

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI PŘI PŘÍPRAVĚ VYDÁNÍ PUBLIKACE

Historický ústav AV ČR, v. v. i.
zastoupen: prof. PhDr. Martinem Holým, Ph.D., ředitelem
IČ: 67985963
se sídlem: Prosecká 809/76, 190 00 Praha 9
plátce DPH: ano DIČ: CZ67985963
bankovní spojení: Komerční banka, a. s.
číslo účtu: 19-2795200207/0100
ID adresa datové schránky: fr7nphp
(dále jen „HÚ“)

a

Univerzita Karlova
Nakladatelství Karolinum
zastoupeno: Mgr. Petrem Valo, ředitelem
IČ: 00216208
se sídlem: Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1
plátce DPH: ano DIČ: CZ00216208
bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s.
číslo účtu: 908070359/0800
(dále jen „Nakladatelství“)

se ve smyslu § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), dohodli takto:

1. Předmět smlouvy

1. Předmětem smlouvy je spolupráce při vydání a šíření díla *Robotárna. Práce, náprava a násilí v donucovacích pracovnách v českých zemích první poloviny 20. století*, (pracovní název, dále jen „dílo“) autora Mgr. Pavla Balouna, Ph.D. a kolektivu v rozsahu cca 400 normostran.

2. Práva a povinnosti

1. HÚ poskytuje Nakladatelství výhradní licenční oprávnění k rozmnožování a rozšiřování publikace, která je zaměstnaneckým dílem a k němuž vykonává autorská majetková práva ve smyslu ustanovení § 58 zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů, a jejíž popis je uveden v Příloze č. 1 této smlouvy, v tištěné formě, v tuzemsku i zahraničí, množstevně omezeného na maximálně 300 výtisků v tištěné formě a 300 výtisků v elektronické verzi e-kniha.

2. Smluvní strany jsou spolunakladateli publikace ve smyslu příslušných ustanovení autorského zákona č. 121/2000 Sb. Na všech obvyklých místech v publikaci (zejména na titulním listu, obálce a v tiráži) bude proto vždy zároveň uveden copyright HÚ i Nakladatelství a ISBN Nakladatelství jako hlavního distributora.

3. Nakladatelství zajistí redakci textu, grafickou úpravu, sazbu, tisk a distribuci.

4. HÚ se zavazuje přispět na redakci a výrobu textu celkovou částkou 195 000 Kč včetně DPH. Tato částka bude Nakladatelstvím HÚ vyúčtována a předána k úhradě formou faktury – daňového dokladu, kterou Nakladatelství zašle HÚ do 14 dní od podepsání smlouvy oběma stranami. Faktura bude obsahovat všechny náležitosti daňového a účetního dokladu.
5. Smluvní strany se dohodly, že redakce textu, grafická úprava, korektury a tisk budou realizovány nejpozději do 31. 5. 2027.
6. Ke knize budou umístěny dedikace tohoto znění: „Publikace vznikla za podpory projektu Grantové agentury České republiky s názvem *Trestat nebo napravovat? Gender, práce a disciplinace v donucovací pracovně v českých zemích (1918–1950)*, registrační číslo GA23-05641S.“ Dále zde bude umístěno logo HÚ.
7. Nakladatelství dále:
 - odvede povinné výtisky a splní nabídkovou povinnost dle zákona;
 - v případě pořádání promo akce ke knize nechá pozvánky schválit HÚ;
 - zahrne do svých informačních materiálů informace o spoluvydání včetně doprovodných akcí.
8. Rukopis bude předán nejpozději do 30. 9. 2026.

3. Výtisky publikace

1. HÚ obdrží od nakladatelství 200 výtisků díla nejpozději do týdne od data dodání díla z tiskárny. Z tohoto počtu předá HÚ autorům, jejichž majetková autorská práva vykonává, 2 kusy jako autorské výtisky a Knihovně HÚ 2 výtisky. Zbývající část je oprávněna samostatně rozšiřovat ve vlastním e-shopu. Příjem vzniklý z rozšiřování této zbývající části bude příjmem HÚ.
2. HÚ současně obdrží elektronický soubor imprimatur publikace včetně obálky ve formátu pdf. Tento soubor využije výhradně za účelem evidence a dokládání vědeckých výstupů v rámci evaluačních řízení.

4. Další ujednání

1. Smluvní strany se zavazují po podepsání smlouvy neklást přípravě rukopisu a redakčním úpravám díla žádné administrativní ani organizační překážky.
2. Smluvní strany vůči sobě nemají žádné závazky a žádná práva na finanční či jiná majetková plnění týkající se publikace kromě těch uvedených v této smlouvě.

5. Ukončení spolupráce

1. Spolupráce mezi smluvními stranami bude ukončena nejpozději k datu dle čl. 2 odst. 4 této smlouvy.
2. Smluvní strany mohou od této smlouvy odstoupit při závažném porušení povinností vyplývajících z této smlouvy jinou smluvní stranou, a to písemnou formou. Za závažné porušení povinností vyplývajících z této smlouvy se považuje zejména porušení ustanovení čl. 2 odst. 4 této smlouvy. V případě odstoupení od smlouvy jsou si smluvní strany povinny vrátit bezodkladně veškeré do té doby provedené plnění.

6. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že HÚ uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“), a to neprodleně po podpisu smlouvy.
2. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností

smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. HÚ je nicméně oprávněn v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.

3. Veškeré vztahy, které nejsou přímo touto smlouvou upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a autorského zákona.

4. V případě neplatnosti některého z dílčích smluvních ujednání se smlouva nestává ve svém celku neplatnou, pokud z jejího obsahu anebo z okolností, za nichž k neplatnosti došlo, nevyplývá, že tuto část smlouvy nelze oddělit od jejího ostatního obsahu. Pro případ takovéto neplatnosti dílčí části smlouvy se smluvní strany zavazují, že se dohodnou na novém znění příslušných ustanovení smlouvy ve formě písemného dodatku k této smlouvě. Pokud tak neučiní, budou se příslušné vztahy řídit ustanoveními zákonů uvedených v odst. 3.

5. Veškeré změny či doplňky k této smlouvě jsou možné pouze formou písemných dodatků.

6. Uzavírá-li se smlouva v listinné podobě, vyhotovují se dvě vyhotovení s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom. Uzavírá-li se smlouva v elektronické podobě, sdílí smluvní strany originální vyhotovení, ke kterému jsou připojeny elektronické podpisy obou smluvních stran, a to podpisy uznávané, založené na kvalifikovaném certifikátu, nebo podpisy kvalifikované.

7. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti. HÚ se zavazuje informovat Nakladatelství o provedení registrace smlouvy zasláním kopie potvrzení správce registru smluv.

V Praze

V Praze

za HÚ AV ČR, v. v. i.

za Nakladatelství Karolinum

.....
ředitel

.....
ředitel

Příloha č. 1: Předkalkulace nákladů

Dílo: Pavel Baloun (editor): Robotárna. Práce, náprava a násilí v donucovacích pracovnách v českých zemích první poloviny 20. století (pracovní název)

Technická specifikace:

Počet tiskových stran	cca 400 NS
Formát	167x235 mm
Náklad	300 (z toho 200 pro HÚ)
Vazba	V2
Barevnost	1/1, cca 30 autotypií
E-kniha	formát PDF, režim OA

Náklady:

Recenzní řízení	3 200,- Kč
Redakční zpracování	24 000,- Kč
Rejstřík (2x)	12 000,- Kč
Překlad summary	3 600,- Kč
Grafický předpis, úprava a návrh obálky	7 000,- Kč
Sazba, úprava obrázků, korektury	35 000,- Kč
Ediční příprava	28 857,- Kč
Tisk	32 500,- Kč
E-kniha a její správa v režimu OA	15 000,- Kč

Celkem bez DPH	161 157,- Kč
----------------	--------------

(195 000 Kč včetně DPH)

Předpokládaný prodej 80 % ze 100 prodejných výtisků á 380,-. (200 výtisků obdrží HÚ)

Po odečtení rabatu	15 200,- Kč
--------------------	-------------

Kalkulovaná ztráta, bez režijních nákladů nakladatelství.	145 957,- Kč
---	--------------

Datum	21. 11. 2025
-------	--------------

Vypracoval Mgr. Martin Janeček